

2018年10月17日

お客様各位

**【アフリカ輸出】SAS航路 "NORTHERN POWER" V.118W  
 スケジュール変更のお知らせ**

SAS Service "NORTHERN POWER" V.118W Schedule Update

平素より弊社サービスをご利用いただき、厚く御礼申し上げます。  
 題記本船は、SHEKOUにおけるバース混雑の影響を受け、  
 スケジュールに変更が生じる見込みです。  
 お客様には大変ご迷惑をお掛けしますが、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

Thank you for using our service.  
 We would like to inform you that the schedule of above vessel will be changed  
 due to berth congestion at SHEKOU.  
 Please kindly accept our deepest apology for inconvenience caused.

Port	Original		Port	Revised	
	ETA	ETD		ETA	ETD
KAOHSIUNG	09/20 (Thu)	21 (Fri)	KAOHSIUNG*	09/23 (Sun)	24 (Mon)
XIAMEN	09/21 (Fri)	22 (Sat)	XIAMEN*	09/22 (Sat)	22 (Sat)
HONG KONG	09/23 (Sun)	24 (Mon)	HONG KONG	09/25 (Tue)	25 (Tue)
SHEKOU	09/24 (Mon)	24 (Mon)	SHEKOU	09/27 (Thu)	27 (Thu)
SINGAPORE	09/28 (Fri)	29 (Sat)	SINGAPORE	10/01 (Mon)	01 (Mon)
PORT KELANG	09/30 (Sun)	30 (Sun)	PORT KELANG	10/03 (Wed)	03 (Wed)
DURBAN	10/14 (Sun)	17 (Wed)	DURBAN	10/17 (Wed)	19 (Fri)
CAPE TOWN	10/20 (Sat)	22 (Mon)	CAPE TOWN	10/22 (Mon)	23 (Tue)

\* Changed Rotation KAOHSIUNG - XIAMEN.

ご不明な点がございましたら、弊社営業担当までお問合せください。  
 最新スケジュールは弊社ホームページからもご覧頂けます(<http://toyoshingo.com/one/>)。

If you require more information, please do not hesitate to contact our sales representatives.  
 Please visit our website to check the latest schedule(<http://toyoshingo.com/one/>).